AÑA II No. 3
Preis djes plaka
(Fls. 0.25)

FENETA

Kultura i Edukashon
Oranjestad - Aruba



REDAKSHON:
Ramón Todd D.
P. O. Box 356
Tel. 3871
Oranjestad
Aruba

— HINKA —

— Imprimí : Tip. Excelsior —

28 NOVEMBER 1970

Oposishon extra-parlamentario i kambio struktural

Dia 13 di November nos a presensiá e diskurso ku Adriaan Moen a tene pa e wikènt di studio di INANSISO.

Esaki tabatá asina interesante ku FENETA a disidí di publiké den su totalidat.

Aki ta sigi palabranan di e ilustre orador :

Damas i Kabayeros,

Mi intenshon awe nochi ta di trata di e ròl di hubentut den e fenomeno ainda poko konosí den nos komunidat antiyano, ku yama "oposishon ekstra-parlamentario". Ma kaba di bisa "ainda poko konosí".

Esei ta implika, ku mi ta suponé ku por lo menos e kondishonnan struktural ta presente den nos komunidat pa fomenta tal forma di oposishon ku sierto frekwensia i intensidat den diferente sistema ku ta eksistí na Antiyas awendia.

E pregunta kwal mi ke purba di kontesta huntu ku boso ta :

1° ta kwa ta e kondishonnan struktural ku ta fomenta oposishon ekstra-parlamentario den un sosiedat ?

2° ta ki funkshon i ophetivo tal forma di oposishon tin ?

Aunke nos ideanan tantu tokante e kòwsanan komo tokante e efekto di e forma di oposishon aki na Antiyas lo ta spekulativo-, esei pa falta di konosementu sientifiko riba e tereno aki-, ta bale la pena di hasi un analisis provishonal dje strukturanan den nos komunidat i diskutí riba dje. Nos diskushon lo por habri nos bista más pa e posibilidat- i metodonan pa efektwa kambio di struktura nesesario den nos komunidat.

Pa nos hasi e pregunta "Ta kwa ta e kondishonnan ku ta fomenta oposishon ekstra-parlamentario" i "Ta ki ophetivo i funkshon tal forma di oposishon tin" ta un otro manera pa bisa ku den un sosiedat ta eksistí problema fundamental ku ta eksihí kambio di struktura pa nan por wordu solushoná. Realisando nos esaki, nos lo por reformula e dos preguntanan original komo lo siguiente :

1° ta kwa ta e problemanan fundamental ku ta motiva un oposihson ekstra-parlamentario, i

2° ta kwa ta e kategorianan di hende ku ta hiba e lucha 'ki.

Pa nos por duna kontesta riba e preguntanan aki, nos mester tin un opinion komún tokante e kontenido dje diferente **konseptonan** manera struktura, oposishon ekstra-parlamentario i hubentut tambe, komo nos lo usa nan frekwentemente awe nochi.

Den e konteksto di mi topiko, mi ke men ku **hubentut** tur hende tantu muhé komo homber di laga nos bisa 15 pa 30 anya.

Bòw di e konsepto di STRUKTURA lo kai e relashonnan fihá pa regla eskrito o tradishon entre persona o grupo di hende tokante nan komportashon a base di derecho i deber dje persona o grupo involví.

Ehemplo di struktura ta e relashonnan entre por ehemplo :

a. alumnonan i maestronan na skol mes bon ku entre maestronan i owtoridatnan ofisial di edukashon.,

b. trahadornan di oficina o pakus y donjo dje empresa o su representante,

c. Partido politiko,

d. Sindikatonan,

e. obreronan den fabrika o plant i hefe o su representante,

f. ambtenarnan di gobiernu i representantenan di gobiernu insular o sentral. E aspekto dje relashonnan aki, ku lo tin nos interes spesial awe nochi ta e ASPEKTO DI OWTORIDAT O PODER entre e dos kategorianan di persona ku ta involví den e relashonnan aki.

Lokwal ta konta'awor ora ta trata di kàmbio di struktura ta serka ken o kwa grupo di hende owtoridat o poder ta sinta.

Pesei mi lo dedika prinsipalmente atenshon na e relashonnan di owtoridat o poder den e strukturanan, kwal relashonnan nos lo ripara ta forma e kondishon struktural di mas importante pa fomento di oposishon di parti di esnan ku ta den un posishon supordená, manera alumnonan na skol, trahadornan den pakus i obreronan den fabrika.

Nos ultimo konsepto pa deskribi ta OPOSISHON EKSTRA-PARLAMENTARIO. Den sierto sentido e nomber mes ta bisa caba ki sorto di aktividat esaki ta, esta resistensha ku ta tuma luga p'afó di e sistema parlamentario, kwal ta preskirbi cu oposishon tin cu wordu hiba di un moda verbal so, manera pa medio di diskushon i petishon dor di e representantenan politiko ku ta elihí a base di sierto kantidat di voto un bya den kwater anya..

Oposishon ekstra-parlamentario ta efektwa preshon riba e proceso di desishon, ku ta tuma luga den kada struktura di importansha sosial en partikular riba e proseso di desishon den parlamento mes.

E preshon ei e ta realisa pa medio di por ehemplo demonstrashon kolektivo di protesta, welga na trabow, en general pa medio di lucha pa e owtoridat o poder di disidí den fabrika, pakus, ofisina, skol i otro institushon.

Pa evita malcomprendementu, mi ke buta emfasis riba e echo ku OPOSISHON EKSTRA-PARLATARIO NO TA NIFIKA OPOSISHON KONTRA E INSTITUSHON DI PARLAMENTO, sino ku e ta un forma di aktividat politiko pa reinforsa poder di representantenan di tur esnan, ku ta den un posishon supordená den un struktura.

E intenshon ta pa ku representantenan aki por proteha i defende interes di esnan supordená di un moda mas efektivo ku lo por ta posibel segun e sistema parlamentario aktwal.

Nos promer pregunta tabata "Ta kwa ta e kondishonnan ku ta fomenta un oposishon ekstra-parlamentario den un sosiedat" o "Ta kwa ta e problemanan fundamental den un sosiedat ku ta motibá un oposishon ekstra-parlamentario.?".

Komo ta na Europa oksidental principalmente e forma di oposishon aki ta wordu hibá, anto pa studiante na promé lugar, nos lo tin ku inventarisá e motibunan ku organisashonnan estudiantil en kestion na Alemania oksidental, Fransha, Ulanda a duna pa hiba tal forma di aktividat politiko.

E MOTIBUNAN PRINSIPAL ku nan ta duna pa nan lucha ta e sitwashon o mehor bisá e kondishonnan bow di kwal nan, komo siudadano di un mundu industrialisá i urbanisá, ta traha i biba. Nan ta hanja ku ta e sitwashon di bida di mayoria di pweblo ta karakterisá pa posibilidat limitá, lokwal ta wordu kówsa pa e konsentrashon di owtoridat o poder den man di un grupo relativamente chikí, sea den empresa-, universidat-, organisashon politiko o institushonnan gobernamental.

E kondishonnan, ku nan ta hanmental di nan sosiedat, ta konsistí ya ta forma e problemanan fundadi e partishon anti-demokratiko, inigwal y disproporshonal di respektivamente poder politiko, oportunidatnan i prosperidat. E partishon aki nan ta konsiderá na fabor di un kategoria o klase di hende ku tin hopi kapital o posishon haltu den strukturanan di sosiedat i na desbentahe di e gran kategoria o klase di hende ku ta depende dje kapital o posihson ei pa nan pan i trabow i por konsekwensha asta pa nan dignidat umano.

E mal partishon di owtoridat i poder ta un parti dje kondishonnan struktural ku ta kondishoná o determiná oposishon ekstra-parlamentario. Otro kondishon struktural, e.p. kaminda ta trata di tal oposishon di hubentut, ta e posishon ku hobennan di 15 te pa 30 anya en general tini den sosiedat. Nan posishon ta wordu karakterisá pa relativamente poko deber sosial, loke ta hasi ku nan por aktwa ku menos riesgo pa nan posishon ku por ehemplo esnan di mas edat ku tin ku tene kwenta ku konsekwensha eventwal di loke nan bisa of hasi pa nan mes i nan famia.

E kondishon sosial-psigologiko ku ta di influensha riba un oposishon ekstra-parlamentario ta e aktitut dje ambiente sosial dje personanan ku ta hiba of lo por hiba tal oposishon. E ambiente na kas, na skol i na trabow por ta sea favorable o desfavorable pa e motivashon dje personanan aki e.p. pa hubentut.

Mi ke bisa ku no ta un casualidat ku esnan ku ta hiba tal forma di lucha ta hobenes di 15 pa 30 anya. No solamente nan ta den posishon kaminda nan tin relativamente poko di perde, sin ku nan ta den un periodo di formashon di nan personalidat den kwal nan ta tantu reseptivo pa idea nobo komo kritiko en kwanto e strukturanan sosial eksistente. Si no tabata asina, nos por ta sigur, ku desaroyo di sosiedat den direkshon di mas igwaldat di prosperidat, oportunidat i poder politiko entre e diferente gruponan den komunidat, lo stagna hopi.

E base politiko di nan kritika ta e funkshonamentu di e sistema aktwal di demokrasia parlamentario. Segun nan e sistema aktwal ta prweba di no ta kontene un garantia pa protekshon di interesnan dje mayoria di poblashon, ku ta konsisti di trahado i nan famia.

E poder berdadero di parlamento nan ta hanya mashá limitá, en partikular riba tereno ekonomiko. Empresanan grandi ta aktwa manera nan ta hanya bon pa interes dje donyonan akshonista, teniendo poko kwenta ku interesnan dje trahadónan i nan famia riba trabow i entrada. Nan ta lay-off kantidat di hende sin ku esnan ku a wordu retirá por efektwa nan bos pa medio dje sistema parlamentario aktwal. Wetá for di un punto di bista ekonomiko lo ta eksisti un diktadura di poko donyo di plaka i nan representantenan.

Pa dos motibu nan ta di opinion ku poder di parlamento aktwal lo keda limita. :

a. **pa falta di relashon di owtoridat demokratiko den e diferente institushonnan,**

b. **pa falta di temor di banda dje mayoria dje partidonan politiko kende su representantenan sa tin hopi interes personal den e sistemanan ekonomiko i politiko na vigor.**

A base dje analisis aki, e gruponan ekstra-parlamentario na Europa oksidental a konklui ku EKSPANSHON DI DEMOKRASIA VIA DI PARLAMENTO AKTWAL NO TA POSIBEL NI REKOMENDABEL. Ni rekomendabel pa motibu dje delegashon di poder ku ta tuma luga un bya den kwater anya só, lokwal ta karga e nomber di representashon demokratiko, mientras ku bos di pweblo praktikamente no ta wordu tendé durante e periodo menshoná.

Asina nos ta weta ku e **ophetivo** di un oposishon ekstra-parlamentario ta **ekspanshon di demokrasia** den tur strukturanan importante di sosiedat.

Pa logra e ekspanshon aki lo tin ku hiba e strategia di demonstrashon kolektivo, estorbo di produkshon i otro forma di lucha pa poder den e strukturanan ei.

E EFEKTO i a la bes e FUNKSHON di tal aktividat politiko ta di transforma falta di interes pa e proseso politiko den e boluntat politiko pa tin poder pa kambia situashon di bida i trabow. Ademas, e lucha ekstra-parlamentario ta fomenta solidaridat a base di un posishon similar i interes komun entre esnan supordená den e diferente strukturanan ku nan ta biba i traha 'den.

Dunando un splikashon di e opheto i funkshon di oposishon ekstra-parlamentario, ma kontesta e segunda pregunta ku ma hasi na kuminsamentu di mi diskurso.

Damas i Kabayeros, pa rekapitula un ratu : Nos ta ripara ku e kondishon prinsipal ku ta fomenta oposishon ekstra-parlamentario ta inigwaldat di poder di disidi riba sirkunstanshanan bow di kwal hende ta traha i biba.

Por konsekwensha, tal oposishon ta dirigi kontra dje forma di inigwaldat aki tantu komo kontra di e otro formanan di inigwaldat menshoná (di prosperidat, oportunidat) pa remplasé pa un sistema di DEMOKRASIA PERMANENTE di "poder den man di pweblo".

Mi ta spera ku for dje introdukshon teoretiko ku ma kaba di duna, bosonan lo a ripara ku na Antiyas tambe e base ta presente pa un lucha politiko pa poder p'afó di parlamento.

Meskos, i kisas pió ku na paisnan desaroyá na Europa oksidental, sistema parlamenatrio na Antiyas ta prweba ku e no ta sirbi interesnan kolektivo di e gran mayoria di poblashon mes bon ku e ta sirbi interesnan di e klase di kapitalista i nan kolaboradornan politiko den gobiernu sentral i insular.

Si nos ta di opinion ku esei tin ku kaba i kambia strukturalmente, nos komo siudadano i abitante dje seis islanan di Antiyas Ulandes tin e derecho i e deber di hiba mucho mas preshon organisá riba e gruponan ekonomiko i politiko ku ke sigui mantene e sistemanan anti-sosial na vigor.

Un metodo adekwado por ta "oposishon ekstra-parlamentario".

Te asina leu e diskurso di Sr. Adriaan Moen.

No ta eksisti antiyano

Kiko pues Aruba tin pa resalta su identidat !

Kustumbernan tradishonal di generashon pa generashon.

Kumindanan típiko : e.o. pan bati.

Na kiko bo por rekonose un Arubiano.

Na su parti positivo — negativo

Forma di traha su kas, ku no ta manera Körsou ni Bonaire, kas di torto, pañota.

Den su musika, melodia i ritmo.

Tambor versus	Tambu
Dandeh	Simadan
Dera Gay	Seú
Folklore	Kompa Nanzi
E Shoko Bispao	

Mal interpretashon di e palabra identidat tin su peliger.

Nos mester ta konsiente di nos identidat, pero na mes tempu nos mester ta habrí pa siña konose kultura o kustumbernan di otro paisnan, ku tempu hasta ta meskla ku nos kustumbernan.

Kultura no ta solamente konserba mantene loke ta di nos, sino tambe adkiri, haya mas aserka.

Maske nos a nase riba un isla, den e kaso aki, si Bo a nase na Aruba, Bo ta mantene bo identidat komo Arubiano, pero sigi semper sera konosí ku mas kultura di otro partinan di mundu sin tin nesesidat di adopta tur den Bo kultura.

Si pa tradishon di siglonan Hulanda i otro paisnan a avansa, a bai padilanti den hopi aspekto, no ta inteligente di nos parti pa nos keda sin tuma algo konstruktivo di tal kultura, sinembargo tampoko ta rekomendabel pa guli tur kustumber ku ta choka ku nos mentalidat.

Identidat ta masha bunita pero no mester ta eksagera, esta pa kapricho keda manera nos ta i no tuma nada di ningun otro pais.

Si tabata asina, anto, nos tur lo tabata sin paña na kurpa, bibá den bohio di ram'i koko, muhénan na piedr'i mula mainsini i hòmbernan ku flecha na man ta kore tra'i yuana.

No aki so, sino na Europa tambe! Den henter mundu ! Ta pasobra nos mester ta habrí pa kultura ku ta sigui krese nos tambe ta tuma kustumbernan bon di otro paisnan i sigui progresa.

No obstante si mester mantene algo di nos identidat lo no ta batin nada kontra ku na Aruba p.e. mucha muhenan bistí típiko, praktiko, ku sinta na nan frente, i hasta ku un pluma den nan kabey, kestion nan mente ta habrí pa siensia i progreso den mundu, sea ku Bo ta Arubiano of di otro paisnan riba mundu.

Hasta lo mi kie bandona e palabra indentidat, i papia di "adkisishon di un **konsiensia plenario** di nos propio balor" -**'zelfbewustheid"** (gevoel van eigen innerlijke kracht en waarde — sintimento di forsa den nos mes) den menos palabra **"un fe kompleto den nos mes"** esta un konvikshon ku nos mes por ta kapas di tuma rienda den nos man, no den papia so, pero prinsipalmente den hasi.

Momento a yega pa nos ta independiente di pensamento di otronan, siña pensa pa nos mes i aktua, no sigi laga otro pensa pa Bo.

Finalmente lo ta ideal pa nos sinti nos mes kosmopolita, maske nasí riba un isla, pero preprará kulturalmente ku unda destino hiba nos, nos por kondusi nos mes den bon forma, komo siudadano mundial habitante di e planeta aki ku nos ta yama mundu.

H. BOOI

- Kwenta Na Pweblo -

(SAKA FOI DEN VITO)

Fiesta Den Sheraton Hotel

Diabiernè 23 di oktober 1970 shet'or den "Conference Room" di Sheraton Hotel, na Aruba, Komishon Central di Staten ta reuni pa trata :

1. Ontwerp-rijkswet tot verhoging van de deelnemingen in de Brelthon Woods instellingen.

2. Ontwerp-landsverordening tot vaststellen van het slot der rekening over het dienstjaar 1966 (1970-1971-25).

° Punto uno ta un proposishon di ley ku ta konserni reinado pesei Ulanda ta presenté komo Rijkswet.

E berdad ta sinembargo ku Antiyas no tin ningun pataka di haber ku e ley aki y pa solo formalidad e ta ser mandá Staten di Antiyas.

Kustumber ta pa Cathalina menshona e punto di agenda.

Ningun hende no tin komentario y Cathalina ta manda un karta Ulanda ku Staten di Antiyas ta di akwerdo.

Normalmente e kos aki ta tuma 5 minuut.

° Punto dos di agenda : tambe ta un formalidad ku mester pasa Staten.

Esta e presupwesto di 1966 despues di a ser tratá den Staten, na '66, awor ku tur kwentanan a drenta, mester ser será ofishialmente.

Un formalidad ku tambe ta tuma 5 minuut.

AWOR MI KE PUNTRA PWEBLO KU NAN TA HANJA TA HUSTU KU PA ESAKI 12 MIEMBRO DI STATEN DI KORSOW MESTER BIAHA BAI ARUBA NA KWENTA DI PWEBLO ?

KOBRA 12 x ƒ 20.— pa e reunion aki,

KOBRA 12 x ƒ 70,— pa e reunion aki pa kada dia ku nan keda Aruba DJODJO DEN HOTEL SHERATON y kwalkier mucha chikitu lo por komprende ku mayoria ta bai PASA WEEKEND na ARUBA.

KOBRA 12 x TUR GASTUNAN DI AUTO o TAXI KU NAN HUUR,

KOBRA 12 x ƒ 9.90 pasobra nan a bai Hato den nan propio auto.

Dia ku a ser proponé, ku komishon central, lo reuni na Aruba tambe, komo kada bez 8 Arubiano tin ku bini Korsow, mi no tabata kontra.

Pasobra m'a komprende ku lo ta hustu pa nos, (12) tambe bai reuni de bez en kwando na Aruba, pasobra e Arubianonan (8) mester bini Korsow kada bez.

Sinembargo ora m'a weta e agenda aki, mi a komprende ku e proposishon a ser hasí pa nos, miembronan di Staten, di Korsow, tambe hanja chens di djodjo ku cen di pweblo.

M'a komprende ku ta e kos aki a sosode 15 anja largu den Staten, sin ku un representante di pweblo, NI DI Partido Demokrat, ni di Partido Nacional, a habri nan smoel protesta kontra dje.

IMPORTANTE ! IMPORTANTE !

Pa motibo di reorganisashon atministrativo, nos kier a pidi tur nos abonado, sea, ku nan termino di pago a kaduka kaba of no, of ku nan a paga i pa un of otro motibo no a risibi FENETA, di ta asina bon di yena e formulario aki bou, i yena eksaktamente pa kwanto tempo i kuminsando ki dia e abono ta/a bay ad..n.

Naturalmente e formulario aki por ser uza pa esnan ku ke kuminsá un abono nobo riba FENETA awor aki.

Esnan ku no manda formulario aden, i ku según nos atministrashon a sobrepasá e termino pa paga, lo no haya FENETA más.

— — — —

Forma di pago : pa postwissel, na nòmber di :
FENETA
P. O. Box 356
Oranjestad
Aruba

— — — —

Abono : **Na Antiyas**
pa 13 number : N.Afl. 3.— (mitar aña)
pa 26 number : N.A.fl. 6.— (un aña)

Na Hulanda :
respectivamente Nfl. 7.50 i Nfl. 15.—

F. 1.340 Horta for di Pweblo

Publikatieblad no. 45, anja 1957, ta trata di e reglamentonan di ordu ku miembronan di Staten tin ku tene nan na djé.,

Artikulo 17 di e reglamentu aki, papiando di komishonnan, ta bisa:

„E interkambio di ideanan den komishonnan mester ser konsiderá komo konfidenshal."

Awor e komishon mas importante, bo por bisa té awe e uniko komishon aktivo di Staten, ta e komishon central.

° Komishon central ta e komishon den kwa tur miembro di Staten ta forma parti di djé y kaminda tur punto promé ku nan ser tratá publikamente ta ser tratá sekretamente.

° Komishon central ta e komishon den kwa de bez en kwando ora gobiernu ké fiks un kos bow di man, e ta basié sin ku e punto aki tin nodi di ta ser tratá publikamente.

° Komishon central ta e komishon den kwa kada miembro ku presenta ta gana ƒ 20.— pa reunion riba e ƒ 450.— ku e ta hanja komo miembro di Staten pa luna.

° Komishon central ta e komishon den kwa miembronan di Staten ta fiks e.o. pa subi nan „pagamentu di gastunan ora nan bishita un otro isla foi ƒ 40.— té ƒ 70,— pa dia, sin ku pweblo ta tende di e kosnan aki den reunion publiko.

Awor foi dia m'a bira miembro di Staten, diferente miembro di Staten a mustra mi riba artikulo 17 y a bisa mi ku nan ta spera di mi ku mi ta tene na dje y no skirbi nada den Vitó.

Sinembargo despwes di kasi tur reunion di e komishon central mi ta ripara ku den La Prensa y Amigoe ta sali loke ta kumbini Partido Demokrat y Partido Nashonal y ta ami só tabata tene mi na artikulo 17 y mayoria di mi koleganan bow di man tabata kibra e artikulo aki. Pesey den reunion di presupwesto m'a propone:

„Aboli artikulo 17. Tur reunion di representante di pweblo mester ta publiko pa asina e pweblo por ta presente foi kuminsamentu di tratamentu di un ley".

Te awe esaki no a sosode.

Dialuna 12 di oktober 4'or tabatin un reunion di komishon central atrobe.

Agenda:

1. Un advies riba un karta ku komishon di Statuut (un otro komishon sekreto) kier skirbi na gobierno insuiar.

2. Un advies riba un karta ku presidente di Staten di Surnam a skirbi nos, bisando nos ku nan ta bai Ulanda.

3. Advies riba un karta ku gobiernu a skirbi nos tokante un kwarto ku Staten a fia foi Parket y ku nan ké bèk atrobe.

Presente 7 miembro di Aruba. Arends no tabata tey.

Gastu : 7 x ƒ 70,— = ƒ 490,— (loke un miembro tin mag di kobra ora e sali un dia foi su isla bai un otro isla).

7 x ƒ 50,— = ƒ 350,— (pa retour aeroplano)

7 x ƒ 20,— = ƒ 140,— (pa kada reunion bo ta kobra ƒ 20,—)

Total : ƒ 980,—.

Presente 1 miembro di Bonaire.

1 x ƒ 80,—
1 x ƒ 20,—
1 x ƒ 50,—
Total 1 x ƒ 140,—

Presente di Korsow 11 miembro :

11 x ƒ 20,— = ƒ 220,—
Gran Total : ƒ 1340,—

E reunion a kuminsa 4 'or. Y foi 4 'or té 5 'or a papia si Ciro Kroon, ku no tabata presente, ta representa un frakshon apart den Staten y si Wijkie Maduro, ku si tabata presente, ta representa un frakshon apart.

5 'or a disidi ku tur dos ta representa un frakshon apart.

E ora ey e miembronan di Aruba a lanta para anunsiando ku nan tin un reunion di Eilandsraad na Aruba y nan a bandona e sala.

Pará na porta tur hende a aksepta punto no. 1 di agenda.

Cathalina a sera e reunion.

Punto dos y tres a keda wantá pa e otro reunion di komishon central.

Diarason 2 'or tin reunion atrobe.

ƒ 1340,— a bai den su moerskont y tur dia gobiernu ta jora ku NO TIN PLAKA.

Sinembargo mientrastantu ku aki na Korsow representantenan di pweblo por gasta ƒ 1340,— papiando riba e hecho ku Wijkie Maduro ta un frakshon apart si o no naturalmente no tin plaka. Y lo no por tin plaka nunka di nos bida. Maske kwantu bez subi preis di gasolin.

Nòmber : ....

Adrès : ....

Lugá : ....

Mi ké aboná :

( ) pa ½ aña
( ) pa 1 aña

kuminsando : ....

Firma : ....

Maestronan Sinberguensa

Na april di e aña aki e maestronan di skol tabatá tin algun reunion, kualnan a ser bishitá dor di kasi nan tur. Algun di nan ku no tabata di akwerdo ku e welga of ku dor di sirkunstansia en berdat mes no tabata por, a salta e reunionnan ei.

Despues tabatin algun reunion mas ainda yama dor di V.L.A., pero tabatá tristu di mira kuanto di nos edukadornan tabata interesá ainda.

Medio di e luna aki tabata tin algun diskushon na Holiday Inn Hotel organisá dor di INANSISO (Instituto Antiyano di Siensia Sosial).

E último tópiko (riba djadomingo merdía) tabatá toka e relashon entre alumno i maestro.

No solamente tabàta colmo di tristesa, sino tambe tabata un berguensa pa e tiki di maestronan presente (interesá) ku a bai skucha i diskutí ku e futuro di nos isla. Pakiko ? Wel e kantidat di nos edukadornan tabata asina chikito ku nos por a konta nan riba dede di nos man. I pa pensa ku nos tin mas o menos 600 di e hendenan aki na Aruba. E kantidat di hobennan presente tambe tabata hopi chikito.

Tin algun punto di kua nos por aksepta ku pesei varios maestro no a bai : — e ora di e diskushon; — e lugá (ku ta basta leu i hopi hende tin e miedo di drenta sierto lugar asina). Pero esei no kier men ku mas di 550 MAESTRO ta keda sin bin.

Ke men ku esaki no ta e motibo. Ban bèk na e reunionnan despues di e welga. Tabata referi elekshon di un otro direktiva i algun organisashon interno. Einan algun a aparesé, Es desir, asina ku ta toka algo un krenchi mas personal, ya e ora ei si nan ta kla pa bini.

Pero tumando e reunionnan di welga na punto di vista, nos ta ripará ku e salanan no tabata sufisiente grandi pa karga tur e maestronan.

Si, pero e tempo ei tabata konserni tur loke ku tabata di probecho personal ku tabata toka e miembronan di nos kuerpo di ensenansa.

Si, e ora ei si nan ta kore bini fo'i tur skina di Aruba, ki ora ku ta, na unda ku ta.

Berdat, ta un reakshon humano. Pero FENETA ta eksihi nos maestronan, maske ta esnan yu di tera, mas interés den tur kos ku ta konserni nan trabou, tur e kos dushinan, pero tambe tur e kosnan menos dushi.

Ta bira tempo pa nos maestronan hoben di aki habri wowo, i ripará ku henter nos enseñansa i futuro ta basá riba nan aktitut i interes pa nan trabow.

NAN MESTER KUMINSA PENSA KU MATERIALISMO NO TA TUR KOS DEN E BIDA AKI.

UN HENDE NO POR BIBA DI PAN SO. MESTER TIN AMOR, IDEALISMO I INTERES PA OTRO KOS TAMBE.

Esaki ta pa bo sa

Bo tabatá sa ku pa vía di nos kareteranan i spasio limitá kada biaha ku un auto nobo bini riba kaminda, e porsentahe kontra di bo ta subi ? Awendía e posibilidat ta existí ku ora bo pasa un auto, ta bini un di direkshon kontrario.

—:—

E lema na Aruba Caribbean Hotel ta : **"Smile, you're on candid camera".**

—:—

Di kon un merikano ku ta lucha asina duro pa plak su mes riba lomba di nos isla, no tin nada favorable pa bisa tokante arubiano ? Según é, nos ta estúpido, nos ta ladron, nada bon èt òl, pero é ta aki aínda.

LESA FENETA

Un persona di habla spañó no por menta un palabra ku ta kuminsá ku "s", sigi dor di otro konsonante, sin pone "e" su dilanti, por ehempel "estop" pa "stop". Nos lokutornan sí por pronunsiá esaki masha bon, pero tòg nan ta bisa "estraik", imitashon sokete, flou i eróneo. MAKAKERIA.

———:——— ———:———

LOKUTORNAN DI RADIO

Riba Aruba nos tin poko lokutor masha bestia més. Nan tin mente será ku yabi, iokwal a ser perdí masha día kaba.

Imaginabo, un kampeonato di bèisból antiyano i ta ser transmití na spañó. Kizás e transmishon ta dirigi pa Venezuela, nos no sa, pero un kos si nos sa : **E TA FOUT ! !** Hasta e spañó ku nan ta papia ta fout.

Djis imaginá un venezolano o un persona di habla spañó skuchando kosnan manera : "un bola, aya ta........, la programa", en breve, foutnan gramatikal; si bo kier trasmití na spañó, habri bo mente i siña spañó. Tin lès aki na nos isla den día i den anochi. Es ku kier, por.

Sea orguyoso di bo idioma, transmití nos weganan di bala i tur otro eventonan na papiamento, i nos lo por ta orguyoso di bo so.